



DAWLADDA DEEGAANKA SOOMAALIDA
DHOOL GAZETA
የሶማሌ ክልላዊ መንግሥት
Somali Regional State

<p>Qimaha የንዱ ዋጋ Unit Price 5.00</p>	<p>Dhool Gazeta Waxaa soo Saara Baarlamaanka Dawladda Deegaanka Sommaalida</p>	<p>✉ 205</p>
---	---	---------------------

Bayaan Tirsi 99/2003
BAYAANKA AASAASIDA GOLAHA
ISBOORTIGA DDS
 Bog 1

አዋጅ ቁጥር 99/2003
የሶማሌ ክልላዊ መንግሥት
የስፖርት ምክር ቤት መቋቋሚያ
አዋጅ..... ገጽ ፩

PROCLAMATION NO. 99/2003
THE SOMALI REGIONAL STATE
SPORTS COUNCIL
ESTABLISHMENT
Page 1

BAYAANKAN AASAASIDA GOLAHA
ISBOORTIGA DDS EE BAYAANKA
TIRSI 99/2003

Maadama loo bahan-yahay in laasaso gole isboorti oo si habsamile iskugu-dubu-rida ciyaraaha kale duwen ee ka dhaca deegaanka.

Maadama loo bahan-yahay in Nidam dawliya lagu-hayo dhaq-dhaqaaqyada Ururada isboortiga ee hada ku hawul-gala miisaaniyada, cududa iyo hantida dawlada lakin ay gacanta ku hayso bulshadu.

Maadama loo bahan-yahay in dawladu bar-baariso oo ay gacan siso abaabulada ururada ciyaraaha illa inta ay iyaagu isku-filasho dhanka dhaqalaha, cududa iyo qalabka kaga dhayaan.

Ayaa hadaba, golaha degaanka Soomalidu, Isaago ka duulayo qodobka 49(3) b ee dastuurka dib loo habeeyay u soo saray bayaankan:-

QAYBTA KOOWAAD
GUUDAHAAAN
QOD. 1 CIWAAN GAABAN

Bayaankan waxaa loogu yeedhi karaa "Bayaanka aasaasida golaha isboortiga DDS" ee Bayaana Tirsi 99/2003

የሶማሌ ክልላዊ መንግሥት የስፖርት
ምክር ቤት መቋቋሚያ አዋጅ
ቁጥር 99/2003

በክልሉ ውስጥ የስፖርት እንቅስቃሴዎችን በተገቢውና ጥራት ለማስፈጸም የሚያስችል የስፖርት ምክር ቤት ለማቋቋም አስፈላጊ ሆነ በመገኘቱ ::

የክልሉ የስፖርት እንቅስቃሴ የሚከናወነው በመንግሥት በጀት ፣ የሰው ኃይልና ማቅረቢያ ድጋፍ መሆኑን እያለ አመራሩ በህብረተሰቡ እጅ በመሆኑ ::

ከለሰች በተቀናጀና በተደራጁ መልኩ የስፖርት አመራር አስኪፊጥሩ ድረስ የክልሉ መንግሥት ድጋፍ ማድረግ ተገቢ በመሆኑ ::

ስለዚህ የሶማሌ ክልል ምክር ቤት በተሻሻለው ህገ መንግሥት አንቀጽ 49/3/ሀ/ መሰረት የሚከተለውን አውጇል ::

- ክፍል አንድ**
ጠቅላላ
 1. **አጭር ርዕስ**
 ይህ አዋጅ "የሶማሌ ክልላዊ መንግሥት የስፖርት ምክር ቤት መቋቋሚያ አዋጅ ቁጥር 99/2003" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል::

THE SOMALI REGIONAL STATE
SPORTS COUNCIL
ESTABLISHMENT

PROCLAMATION No. 99/2003

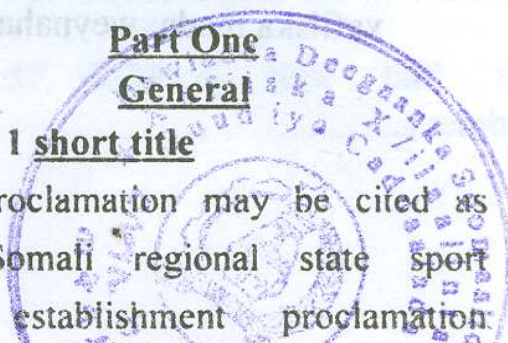
Where as it is found necesery the establishment of the sport council which promote sports activities to be implemented in the region

Whereas is found necessary that regional budget and civil work force has to be used to implement activities and other operations since now the sport clubs are in the hands of the society

Where as it is found paramount to devil a properly organized and efficie-ntly coordinated sports leadership .

Now therefore in accordance with article 493)(A)of the revised constitution of the Somali regional council it is here by proclaimed as follows

Part One
General
Article 1 short title
 This proclamation may be cited as "the Somali regional state sport council establishment proclamation No. 99/2003"



QOD. 2:- QEEXID

Haddi macnaha eraygu aanu keenin macne kale bayaankan dhexdiisa:-

1. "Isboorti" Waxa loo laa Jeedda dhaq-dhaaqaqyada kale duwan ee ciyaraaha isboortiga.
2. "Bulsho isboorti" Waxaa loo laa Jeedda Qaybaha kale duwan ee bulshada diyarisa iskuna dubo-rida Tar-Taanaada kale duwan ee ciyaaraha isb-oortiga .
3. "Golaha isboortiga" Waxaa loo laa Jeedda golaha ispoortiga ee lagu Aasaasay bayaankan.
4. "Isboortiga Fedarashinka" Waxaa loola Jeedda dhaq-dhaqaqyada isboorti ee hay'ada Federalku ka hir-gaaliso degaanka guddihisa.
5. "Guddiya Fulinta" Waxaa loo la Jeedda Guddiga Fulinta ee golaha isboortiga.
6. "secretariat" Waxaa loo la Jeedda secretariat golaha isboortiga .

QOD. 3:- Xadka Fulineed

Bayaankan Wuxu dhaqan-gal ku yahay dhamaan tar-tanada iyo dhaq-dhaqaqyada isboortiga ee deegaanka laga-qabta.

QOD. 4:- Aasaasid iyo u tirsanaanta

1. Waxaa bayaankan -loogu aasaasay Golaha isbooriga Dawladda Deegaanka Soomaalida oo wixii hada ka danbeeya loogu yeedhi doono "Golaha isboortiga" oo noqonaya xafiis dawladeed oo leh jiritaan sharci islamarkaan la dacwayn karo waxna dacwayn kara.
2. Golaha isboorigu wuxu u tirsanaanaya oo u hoos tagaya xafiiska madaxweynaha DDS

2. ትርጓሜ

የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በቀር በዚህ አዋጅ ውስጥ:-

1. "ስፖርት" ማለት የተለያዩ የስፖርት እንቅስቃሴዎች ነው።
2. "የስፖርት ማህበረሰብ" ማለት የስፖርት ውድድሮች የሚያዘጋጅ የሚያስተባብር የተለያዩ የማህበረሰብ ክፍሎች ናቸው።
3. "የስፖርት ምክር ቤት" ማለት በዚህ አዋጅ የተቋቋመው የስፖርት ምክር ቤት ነው።
4. "የፌዴሬሽን ስፖርት" ማለት በፌዴራል ድርጅት አማካኝነት በክልል ውስጥ የሚያካሄደው የስፖርት እንቅስቃሴ ነው።
5. "አስፈጻሚ ኮሚቴ" ማለት የስፖርት ምክር ቤት አስፈጻሚ ኮሚቴ ነው።
6. "ሴክራታሪያት" ማለት የስፖርት ምክር ቤት ሴክራቴሪያት ነው።

3- የአስፈጻሚነት ወሰን

ይህ አዋጅ በሰማሊ ክልላዊ መንግስት የሚደረገው አጠቃላይ የስፖርት ውድድሮችና እንቅስቃሴ ሁሉ ተፈጻሚነት ይኖረዋል።

4- ስለ መቋቋም እና ተጠሪነት

- 1- የሰማሊ ክልላዊ መንግስት የስፖርት ምክር ቤት ከዚህ በኋላ "ስፖርት ምክር ቤት" እየተባለ የሚጠራ የህግ ሰውነት ያለው ራሱን የቻለ የክልል ምክር ቤት ሆኖ በዚህ አዋጅ ተቋቋሟል።
- 2- ስፖርት ምክር ቤቱ ተጠሪነቱ ለክልል ፕሬዝዳንት ጸ/ቤት ይሆናል።

Article 2 Definition

Unless the context requires otherwise in this proclamation

- a. "sport means various sports activities
- b. "sport society" means various sections of the society that facilitate organizing sports competitions
3. "sports council" means council established under this proclamation
4. "Federation sport" Means various sport activity conducted by Federation organization.
5. "executive board" means executive board of the sports council
6. "The secretariat" means secretariat at of sports council

Article 3 scope of application

This proclamation is applicable to all sport competitions activities in the Somali region state

Article 4 establishment and accountability

1. This proclamation establishes "the Somali region state sports council" hereafter referred as council which is independent and has legal personality.
2. The council is accountable to office of the president of the Somali region state .

QOD. 5:-Qaab-Dhismeedka Golaha

Goluhu wuxu yeelanaya:-

1. Guddiga fulimta
2. Secretariyadka golaha
3. Xubaha kale ee golaha

QOD. 6:- Xarunta golaha

1. Xarunta goluhu waxay ahaanaysaa Jig-jiga magaala madaxda DDS.
2. Goluhu wuxu xafiisyo ku yeelanaya Degmooyinka deegaanka.
3. Sidoo kale goluhu wuxu laamo ku yeelan kara Gobolada deegaanka hadba sida ay lagama maarmaan u noqoto.

QOD. 7:- Ujeedada Golaha Isboortiga

Ujeedada golaha isboortigu waa inuu dhamaan nooc walba oo cayaareed u horumariyo kuna faafiyo dhamaan deegaanka oo dhan islamarkana suroyaliyo in bulshadu si balaadhan uga qayb-galaan Uguna faaideysataan.

QAYBTA LABAAD

QOD. 8:- Xilka & Waajibaadka Golaha Isboortiga

Golaha Isboortigu wuxuu leeyahay xilka & waajibaadkan:-

1. Gudiga fulintu markay daraasad ku sameeyaan qorshaha shaqo ee sandeedka ee la soo dhaweeyo miisaniyada lagu shaqayn doono ayay ansixinayaan
2. Gudiga flinta armaha faahfaahsan ee loo soo dhaweeyo ayuu talo ka bixin oo uu go'aamin

5- የምክር ቤቱ ድርጅታዊ አወቃቀር

የስፖርት ምክር ቤቱ የሚከተለው አወቃቀር ይኖረዋል።

- 1- አስፈጻሚ ኮሚቴ
- 2- የምክር ቤቱ ሴክራቴሪት
- 3- ሌሎች የስፖርት ምክር ቤት አባላት

6. ዋና መስሪያ ቤት

1. የምክር ቤቱ ዋና መ/ቤት ጅጅጋ ከተማ ነው
2. ም/ቤቱ በክልሉ ውስጥ የሚገኙ ወረዳዎች መ/ቤት ይኖረዋል
3. በዞን ደረጃ እንደአስፈላጊነቱ ቅርንጫፍ መ/ቤት ሊያቋቁም ይችላል

7. የምክር ቤቱ ዓላማዎች

በክልል ውስጥ የተለያዩ የስፖርት ውድድሮችና እንቅስቃሴዎችን በማስፋትና በማደራጀት የሀብረተሰቡን ድርሻ እንዲጎለብትና ተጠቃሚ እንዲሆን ግድረግ።

ክፍል ሁለት

8. የስፖርት ምክር ቤት ሥልጣንና ተግባር

የስፖርት ምክር ቤት የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባር ይኖረዋል፡-

- 1- በሥራ አስፈጻሚው ኮሚቴ የሚቀርብለት የምክር ቤቱ የሥራ ዕቅድና በጀት ያዕድቃል ።
2. በአስፈጻሚ ኮሚቴ የቀረቡ ውሳኔዎችና አስተያየቶችን ያዕድቃል።

Article 5 organization of the sports council

The sports council shall have the following organization

1. The executive board
2. The secretariat of the council
3. Other members of the sports council

Article 6 The Head office

1. The sport council head office in Jigiga, the capital city of the Somali Regional state.
2. The council shall have district office in the Wordas of the Region.
3. The council may stablish branch office in zonal levels as it deems necessary.

Article 7 the objectives of the sports council

The objectives of the sports council is to expand various kinds of sports activities and competitions to the region and ensure that the societies are taking part for their benefit

Part two

Article 8 powers and duties of the sports council

The sport council shall have the following power and duties :-

1. Approves the plaan and budget of the council submits by the excutive board.
2. Approves decisions and detailed recommendations provided by the executive board

- 3. Gudiga fulinta waajib-aadka lagu siiyay bayaan-ankan ayuu Magacabi xubnaha gudiga sido kale, wuxu si fiican uga soo baxay ayuu lasoconi, ku sameyni qiimeyni, dabagal iyo hadii loo baahdo wuu Talabo-kaqadi.
- 4. Labadi sandood mar ayaa gudiga fulinta iyo madaxda kala duwan xubinmadoda doorashda la sameyni.
- 5. Xeersha maamul ee golaha isboortga ayuu soo saari dib u habayna ku sameyni, marka loo bahbo.
- 6. Marka ay is afgaransha la'aan soo dhexgalo isboortiga iyo fedrashinda kala duwan iyo ururada isboortiga wuxu ka gadh xalka loo baahan yahay

- 3. አስፈጻሚ ኮሚቴ አባላት ይሾማል።
ይገመግማል ፣ ይቆጣጠራል ፣ ከሥራ ያስናብታል።
- 4. በየሁለት ዓመቱ አንድ ጊዜ የአስፈጻሚ ኮሚቴ ይመርጣል።
- 5. የስፖርት ምክር ቤት የውስጣዊ አደረጃጀት ይገመግማል ያደራጃል።
- 6. በስፖርት ቢሮና በሌሎች የምክር ቤቱ አባላት መካከል የሚነሱት ግጭቶችን ያስተናግዳል እርምጃም ይወስዳል።

- 3. Selection administer evaluation and dismissal of the members of the executive board
- 4. Shall elect executive board once in each two years
- 5. Can determine the internal organization of the sports commission
- 6. Entertains contacts between the board bureau and the other members of the council..

Qod 9. Shirka Golaha Isboortiga

- 1. Kulanka caadiga ah ee golaha waxaa la qabanayaa sanadkiba laba jeer has yeeshee, marka uu shir-gudoonku isugu yeedho ama guudiga fuintu uu sidaas codsado, waxaa la qaban karaa kulan aan caadi ahayn.
- 2. Shirarka goluhu waxay ku qabsoomaan marka ay xubnaha guddigu intooda badani ay joogaan.
- 3. Go'aanada goluhu waxay ku meel marayaan cod hal dheeri ah ee xubnaha jooga kulanka. Hase yeeshee, hadii codka xubnuhu uu isle'eg noqdo, shire-gudoonka ayaa yeelanaya cod dheeri ah.

9. የስፖርት ምክር ቤት ስብሰባ

- 1. የምክር ቤቱ መደበኛ ስብሰባ በዓመት ሁለት ጊዜ ይካሄዳል ሆኖም በስብሰባው ሲጠራ ወይም አስፈጻሚ ኮሚቴ ሲጠየቅ ምክር ቤቱ በማንኛውም ጊዜ አስቸኳይ ስብሰባ ሊያደርግ ይችላል
- 2. በምክር ቤት ስብሰባ ላይ አብዛኞቹ አባላት ሲገኙ ምልዕተ ገባሌ ይሆናል።
- 3. የምክር ቤቱ ውሳኔ የሚተላለፈው በስብሰባው በተገኙ አባላት በአብዛኛው ድምፅ ሲደገፍ ነው።

Article 9 meeting procedures of the sports council

- 1. The regular meetings of the Council shall be held Twice Year. However, the Council may hold extra ordinary meeting at any time when called by the chair-person or upon the request of Council
- 2. The presence of members majority at any council meeting shall constitute a guorum.
- 3. Decisions of the council shall be passed when supported by simple majority vote of the members present in the meeting.

Qod 10 Xubnaha gudiga fulinta ee golaha isboortiga

- B) Shirgudoonka Goaha isboortga...Gudoomiye
- T) Liba xubhood oo ay doortaan Golaha isboortga....G/ xigeen

10. የአስፈጻሚ ኮሚቴ አባላት

- ሀ/ የስፖርት ምክር ቤት ስብሰባ ስብሰባ
- ለ/ ከስፖርት ምክር ቤት የሚመረጡ ሁለት አባላት ም/ስብሰባ

Article 10 members of the executive board

- A/ the chairman of the sports council -
----- chairman
- B/ two members selected by the sports council ----- via chair

- J) Xafiis madaxeedka isboortiga.....Xubin
- X) 7 xubnood oo uu golaha isboortigu xusho oo (ugu yaraan 3 waa inay noq-daan dumar).....Xubin
- KH) Agaasinka xafiiska golaha isboortiga cod ma leh

- ሐ/ የስፖርት ኮሚሽን ኃላፊ አባል
- መ/ በስፖርት ም/ቤት የሚመረጥ ከአንድ ሶስተኛ ሴት የሆኑ ሰባት አባላት አባል
- ሰ/ የሴክራቴሪያቱ ሥራ አስኪያጅ _____ ያለ ድምጽ

- C/ head of the sports bureau --member
- D/ seven members appointed by the sports council ---- member which at least three of them are women
- E/ manager of the secretariat aviate of the sports council without voting power --- member

Qod 11 Xillka & waajibaadka gudiga fulinta Ee Golaha Isboortga

11 የአስፈጻሚ ኮሚቴ ሥልጣንና ተግባር

Article 11 powers and duties of the executive board

1. Sharciyada iyo boolisiga isboortiga ee wadanka si sax ah in loogu hawlgalo ayuu la socon oo u dabagal ku sa-meyni
2. Dhinaca ururada isboortga si cadcadaan iyo mas'uuliyad ku jirto shaqooyin ku salasan in lagu qabto ayuu la socon.
3. Tartamada ka dhax dhaca deegaanka waa inay noqdaan kuwa ku saleysan heerarkooda islamarkaasna meelaha loo baahan in la gaadhsiiyay ayuu xaqiijin.
4. Qorsha sandeedka miisaaniyada ayuu diyaarin oo uu horgayni golaha isboortga, sharweynaha guud oo uu ka ansixin, islamarkaasna inlagu hawlgalay ayuu dabagal ku samayni
5. In la qabto tartanka dhamaan 52 degmo oo loo bixiyo cayaaraa "dhamaan deegaanka soomaalida" & kuwa dugisyada inta miisaanyad loo qabto aya loo aasaasi gudiyo, sanadkii mar ayaa la qaban.
6. Wuxuu aasaasi gudi dhaqaale oo soo ururiya dhaqaalaha horumarinta isboortga (fund raisig) islamarkana loo furi baanka

- 1- በከበቡ ውስጥ የሚካሄዱት የስፖርት እንቅስቃሴዎች የሀገሪቱ የስፖርት ፖሊሲዎችና ህጎች ላይ የተመሰረቱ በመሆናቸው ይቆጣጠራል ያስተዳድራል
- 2- የስፖርት አንድነት ስራ እንቅስቃሴ ስራ አፈጻጸም በቅርብ በመከታተል ይገመግማል ይቆጣጠራል።
- 3- በከለል ውስጥ የሚደረጉት የስፖርት ውድድሮች ደረጃቸውን ጠብቀው በተቀናጁ ሁኔታ እያደገ እና እየተስፋፋ መሆኑን ያረጋግጣል።
- 4- የምክር ቤቱ ዓመታዊ በጀት ያዘጋጃል ሲፀድቅም ያስተዳድራል ይቆጣጠራል።
- 5- "አጠቃላይ የሱማሌ ክልል ስፖርት" የሚባል የ52 ወረዳዎች ት/ቤቶች የሚላ ተፋት ዓመታዊ የስፖርት ውድድር ያዘጋጃል።
- 6- የስፖርት እንቅስቃሴ ለማስፋፋት የሚያግዙ የስፖርት ፈንድ አሰባሳቢ የፋይናንስ ኮሚቴዎችን ያቋቁማል የሥራ አፈጻጸም ፀግቸውን ይቆጣጠራል።

1. Shall ensure and monitor that sports activities in the region are complying the law and policy of the country
2. Follow up the activities and operations of sports unions evaluating their efficiency and responsibility
3. Shall ensure that sports competitions in the region are upgraded and organized on various levels
4. Shall prepare the annual budget and follow up its implementation
5. Shall organize annual sports competitions named all Somali regional state sports and competition which 52 woreda schools compete
6. Shall establish financial committee responsible for collecting money to develop sports which shall open an account

7. Gudiga bixinta abaalamarinda nidaamkiisa ayuu soo sari marka la ansixiyo dabagalka ayuu ku sameyn.

Qod 12 Xafiiska golaha Isboortiga

Xaffiisku wuxuu yeelan Agaasin Isku dubo rida shaqooyinka

- 1. Xaffiisku wuxuu yeelan agaasin Guud
- 2. Shaqaalaha kale ee loo baahan yahay.

Qod 13 Xilka & Waajibaadka Xafiiska Isboortiga

- 1) Shirweynaha golaha isboortiga iyo gudiga fulinta shikooda ayuu gudoomini.
- 2) Xafiiska xirfadlayaasha uu u baahan yahay inuu qorto ayuu doorani, kadiban wuxu ka ansixin gudiga fulinta
- 3) Dhaqdhaqaaqa guida fulinta ayuu dabagal ku sameyni, islamarkaasna warbixin ka soo gudbin.
- 4) Qorshaha imiisaaniyada sanadka intuu diyaario ayuu ka ansixin mas'uulka sare.
- 5) Qayabaha xafiiska 3ee kala duwan intuu isku dubarido ayuu ka shaqasiini.

Qod 14 Xubnaha Golaha

Xubaha isboortigu waa sidan:-

- 1. Madaxwaynaha. DD.S-----Gudoomiye
- 2. Xafiiska isboortiga D.D.S----- Xoghayn
- 3. Xafiiska maaliyada & hor. Dhaqaalaa D.D.S ----- Xubin
- 4. Xafiiska Ganacsiga, Gadiidka & Warshadaha D.D.S—xubin

7- የሽልማት አሰጣጥ ስነ-ስርዓት በማዘጋጀት ተግባራዊነቱን በቅርብ ይቆጣጠራል ያስተዳድራል።

12. የሱግሌ ክልላዊ መንግስት የስፖርት ምክርቤት ሴክራታሪያት

የስፖርት ኮሚሽን ስልጣኑን የሚያስተባብር ሴክራታሪያት ይኖረዋል።

- 1. ሴክራታሪያቱ ሥራ አስኪያጅ ይኖረዋል
- 2. ሌሎች አስፈላጊ ሠራተኞች ይኖራቸዋል

13. የስፖርት ሴክራታሪያት ሥልጣንና ተግባር

- 1. የስፖርት ምክር ቤትና የሥራ አስፈጻሚ ቦርድ ስብሰባዎችን ይመራል።
- 2. ለቢሮ ሥራ የሚያስፈልጉ ባለሙያዎች መልምሎ ለሥራ አስፈጻሚ በማቅረብ አጸድቆ ያስተዳድራል።
- 3. የሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ እንቅስቃሴ በመገምገምና በመቆጣጠር ተገቢውን የሥራ ሪፖርት ያዘጋጃል።
- 4. የዓመቱን በጀት በማዘጋጀት ለሚመለከተው አካል ያቀርባል።
- 5. ሌሎች የቢሮ ሥራ በማቀናጀት ተግባራዊ ያደርጋል።

14. የስፖርት ምክርቤት አባላት

- የስፖርት ምክር ቤት የሚከተሉት አባላት ይኖሩታል።
- 1- የሱግሌ ክልላዊ መንግስት ፕሬዝዳንት..... ሰብሳቢ
- 2- የስፖርት ኮሚሽን ሀሀፊ
- 3- የፋይናንስና ኢኮኖሚ ልማት ቢሮ አባል
- 4- የንግድ ኢንዱስትሪና ትራንፖርት ቢሮ አባል

7. Shall prepare title awarding procedures and follow up its implementations after approval

Article 12 the secretariat of the sports council of the Somali regional state

The sports commission shall have a secretariat that facilitates its duties

- 1. The secretariat shall have a manager
- 2. Other necessary staffs

Article 13 Power and duties of the sports secretariate

- 1. Chairs the sport council and executive board meeting.
- 2. Select and submits to the concerned organ the Nomunation of experts of the Bureau.
- 3. Supervays and evaluate the activities of the excutive board and perper performance report.
- 4. Proper physical budget and implemented same approval.
- 5. perform such other duties of the bureau.

Article 14 members of the sports council

The sports council shall have the following members

- 1. The president of the Somali regional state --chairman
- 2. Sport Commission ----- secretary
- 3. Finance and economic developmentbureau..... Member
- 4. Trade transport and industry bureau -----

- 5. Xafiiska Kobcinta awo-oda D.D.S----- xubin
- 6. Xafiiska nabad gelayada & cadaalada D.D.S----- xubin
- 7. Xafiiska cafimaadka D.D.S----- xubin
- 8. Xafiiska waxbarashada D.D.S----- xubin
- 9. Xafiiska Hawlaha guud D.D.S -----xubin
- 10. Safiiska warfaafinta& dhqanka D.D.S----- xubin
- 11. Xafiiska HIV/AIDS D.D.S----- xubin
- 12. Xafiiska ka horaga masiibooyinka D.D.S----- xubin
- 13. Xafiiska koomishinka bookska D.D.S--- xubin
- 14. Xafiiska koomishinka asluubta D.D.S----- xubin
- 15. Xafiiska arimaha haweenka D.D.S-----xubin
- 16. Xafiiska maalgalinta D.D.S -----xubin
- 17. Xafiisyada isboortiga Ee 52 degmo-----xubin
- 18. Gudoomiyayaasha 9 Gobal Ee deegaanka -----xubin
- 19. Maamulka magaalada jigiga----- xubin
- 20. Ciidanka qalabka sida----- xubin
- 21. Federeeshinka k/cagta-----xubin
- 22. Masuulinta maamulka.....member
- 23. Ururada isboortiga kala duwan----- xubin
- 24. Naadiga isboortiga bookiska ----- xubin
- 25. Xafiiska dakhligg.. xubin
- 26. Federeeshinka ciyaaraha fudud----- xubin
- 27. Ganacstada iyo shirkadaha kadiwan-gashan xafiiska isboortigaxubin
- 28. Federeeshinka wushuuga----- xubin
- 29. Federeeshinka Atlatika----- xubin
- 30. Federeeshinkafeedhka --xubin
- 31. naadiga k/cagta Golden DSTV----- xubin

- 5- አቅም ግንባታ ቢሮአባል
- 6- የፀጥታና ፍትህ ቢሮአባል
- 7- ጤና ቢሮአባል
- 8- ትምህርት ቢሮአባል
- 9- ሲቢኤአባል
- 10- ማስታወቂያ ቢሮአባል
- 11- ኤች.አይ.ቪ. መቆጣጠሪያ ሴክረታሪያትአባል
- 12- የአደጋ መከላከያና መቆጣጠሪያ ቢሮአባል
- 13- ፖሊስ ኮሚሽንአባል
- 14- የምርትና የሰብል ኮሚሽንአባል
- 15- የወጣቶችና የሴቶች ቢሮአባል
- 16- ኢንቨስትመንት ቢሮአባል
- 17- የ52 ወረዳዎች ስፖርት ጽ/ቤት አባል
- 18- የሱማሌ ክልላዊ መንግስት የ9 ዞን ኃላፊዎች አባል
- 19- የጅጅጋ ከንቲባ አባል
- 20- ጦር ሀይል አባል
- 21- በሱማሌ ክልል የሚገኙት የተለያዩ የፌዴራል አባላት.....አባል
- 22- አስተዳደር ኃላፊዎችአባል
- 23- የተለያዩ የስፖርት ክብብ አባል
- 24- የፖሊስ ስፖርት ክለብ አባል
- 25- ዝቢዎች ቢሮ አባል
- 26- በስፖርት ቢሮ የተመዘገቡት ነጋዴዎችና ባለ አክሲዮኖችአባል
- 27- የእግር ኳስ ዴሬሽን.....አባል
- 28- የጫቭ ፌዴሬሽን ...አባል
- 29- የአትሌትክስ ፌዴሬሽን...አባል
- 30- የቦክስ ፌዴሬሽንአባል
- 31- ጎልደን የእግር ኳስ ቡንድን.....አባል

- 5. Capacity building bureau....M
- 6. Security and justice bureau.M
- 7. Health bureau-----member
- 8. Education Bureau ---- member
- 9. Public works bureau-- member
- 10. Mass media bureau --member
- 11. HIV AIDS bureau --- member
- 12. Disaster prevention and preparedness bureau-- member
- 13. Police commission ... member
- 14. Custodial corps commissionmember
- 15. Women off airs bureauM
- 16. Investment bureau... member
- 17. sports offices of the 52 woredas member
- 18. Governors of the nine of the Somali regional stateM
- 19. Jigjiga inayor member
- 20. The army member
- 21. Various federations in the SRS
- 22. Administrative officials.... M.
- 23. Sports clubsmember
- 24. Police sports club ... member
- 25. Revenue bureau ... member
- 26. The companies and merchant registered by the sports bureau member
- 27. Football ederation...member
- 28. Wusho federationmember
- 29. Atlatic federationmember
- 30. Boxer federationmember
- 31. Goldene foot ball teammember

**QAYBTA SADEXAAD
ODOBO KALA DUWAN**

**ክፍል ሦስት
ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች**

**PART THREE
Miscellaneous provisions**

QOd. 15 Ilaha Dakhli

Ilaha dakhli ee goluhu waxay noqonayaan kuwan soosocda.

1. Miisaaniyad ay u qoondayso dawladda deegaanku.
2. Day maha iyo deeqaha.
3. Ilaha kale.

15 -የሰፖርት ምክር ቤቱ የገቢ ምንጭ

የምክር ቤቱ የገቢ ምንጭ የሚከተሉት ናቸው ፡-

- 1- በክልሉ መንግስት የሚመደብለት በጀት
- 2- በእርዳታና በስጦታ የሚገኝ ገቢ
- 3- ሌሎች ምንጮች

Article 15 Source of income

The Council shall be financed from the following source

1. Budget allocated by the Regional government.
2. debt and donation
3. Other sources.

QOd. 16 Diiwaanada xisaabaadka iyo hanti dhawrka

1. Wakaaladu waxay xafidaysaa diiwanada xisaabaadka oo dhamaystiran, islamarkaana saxna ah.
2. Diiwaanada xisaabaadka iyo dokumentiyada lacageed ee golaha waxaa sannadkiiba mar hanti dhawr ku samaynaya hanti dhawrka guud ee deegaanka ama Auditor-ka uu u xilsaaray.

16- የሂሳብ መዘግብትና እዲት

- 1- የምክር ቤቱ የተሟላና ትክክለኛ የሆኑ የሂሳብ መዘግብቶች ይደዛል
- 2- የምክር ቤቱ ሂሳብና ገንዘብ ነክ ሰነዶች በክልሉ ዋና እዲተር ወይም ዋና እዲተር በሚሰይሙ ሌላ እዲተር በየዓመቱ ይመረምራል፡፡

Article 16 Books of Accounts and Auditing

1. The Council shall keep complete and accurate book of accounts.
2. The accounts and finance documents of the Council shall be Audited annually by the Regional Auditor general or auditor designated.

QOd. 17 Awooda soo saarista xeer

Golaha maamulke dawlada deegaanka soomaalidu wuxuu soo saari kara x/nida meed lagu. Hir-galiyo bayaankan

17- ደንብ የማውጣት ሥልጣን

የሱማሌ ክልላዊ መንግስት አስተዳደር ም/ቤት ደንብ የማውጣት ሥልጣን አለው፡፡

Article 17 power to issue regulations

The executive council of Soma regional state may issue regulation based on this proclamation

QOd. 18 Shuruucda aan dhaqan galka lahayn

Sharci kasta oo lid ku ah bayaankani waxyaabaha uu xeerinayo ma yeelanayo fulintaan sharci.

18- ተፈጻሚነት ስለማያኖራቸው ህጎች

ማንኛውም ህግ፣ ደንብ ወይም ልማድ ዳዊ አሰራር በዚህ አዋጅ ቡድን ፊው ጉዳዮች የሚቃረን ነገር ተፈጻሚነት አያኖራቸውም፡፡

Article 18 In applicable laws

Any law, rules and practice inconsistent with the provision of this proclamation shall have no effect.

QOd. 19 Mudada dhaqangalka

Bayaankan waxaa uu dhaqan galayaa marka lagusoo dabaco Dhool-Gazetta.

19- አዋጁ የሚሰናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በደል ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የዐና ይሆናል

Article 19 Effective date

This proclamation shall come into force when it buplished by Dhool gazeta.

**Cabdi Maxamud Cumar
Madaxweynaha DD
Soomaalida**

**አቶ አብዲ መሀመድ ዑመር
የክልሉ ርዕሰ መስተዳድር**

**Mr abdi Mohamed Omer
President of the SRS**